



©JEFFREY COOK AND MARLEEN AZINK/FOTO NATURA

*El Programa Paisajes  
Vivientes  
es una iniciativa de la  
Wildlife Conservation  
Society que  
identifica,  
prueba e implementa  
estrategias basadas en  
la vida silvestre para  
conservar grandes  
ecosistemas  
silvestres integrados  
dentro  
de paisajes más  
amplios que  
están bajo  
influencia humana.*



©WCS/DENNIS DEMELLO

## EL MONITOREO DE LA EFICACIA DEL PROYECTO DE CONSERVACIÓN

### ¿Por qué la Necesidad de Monitoreo?

El monitoreo de los resultados de la conservación se reconoce universalmente como una tarea vital pero desafiante. El monitoreo es un componente central del Programa Paisajes Vivientes porque nos ayuda a:

- 1) determinar si un proyecto está alcanzando sus objetivos y si tiene un efecto de conservación positivo;
- 2) identificar qué acciones conducen al éxito o al fracaso de una estrategia particular de conservación;
- 3) evaluar y corregir nuestro modelo conceptual de por qué y dónde son necesarios los esfuerzos de conservación; y
- 4) asegurar que todos los participantes en el proyecto desde las ONGs internacionales hasta el personal gubernamental y los residentes locales aprendan de la experiencia y puedan mejorar la implementación de futuros programas de conservación.

Sin monitoreo, corremos el riesgo de invertir considerables recursos en actividades inútiles que no tienen éxito en la conservación de vida y paisajes silvestres.

### Monitoreo no es Vigilancia

Es importante distinguir entre las encuestas, la vigilancia y el monitoreo. Una encuesta es un evento que ocurre una sola vez, que se puede usar para establecer una base o el estado actual de la información, como por ejemplo la densidad del chimpancé en un área dada, el consumo doméstico de pescado en un pueblo, o la distribución espacial y el patrón del bosque de palmeras en una reserva. La vigilancia es esencialmente una serie de encuestas repetidas para medir asuntos que cambian a través del tiempo, como por ejemplo cazas exitosas, precipitación pluvial, producción de cosecha, localización de elefantes, o el número de botellas de refrescos en la despensa. El monitoreo es repetido, como la vigilancia, pero con una diferencia importante—está diseñado para evaluar el progreso hacia el estado o condición específica deseada, utilizando como punto de referencia la

### Conceptos Clave:

■ El monitoreo es crítico para la conservación eficaz de la vida silvestre porque nos ayuda a evaluar si nuestras intervenciones de conservación están funcionando.

■ El monitoreo nos permite comprobar si son correctos los modelos conceptuales y las suposiciones acerca de las acciones de conservación.

■ Idealmente el monitoreo debe hacerse en tres diferentes niveles: Los resultados de nuestras intervenciones de conservación, la reducción de amenazas y el progreso en el logro de nuestros objetivos.

■ El monitoreo que no conduce a una evaluación de la eficacia de la gestión ambiental, y a un mejoramiento en las prácticas de administración, tiene poco valor en la conservación.

■ Existen serias concesiones al asignar recursos limitados entre los esfuerzos de reducción de amenazas y el monitoreo de la eficacia de esos esfuerzos.

cuantitativa o cualitativa de base. Por ejemplo, la vigilancia es contar la frecuencia de la pesca con dinamita dentro de una reserva marina a través del tiempo. En cambio, la comparación de cambios en la frecuencia relativa con la meta establecida por el proyecto de una reducción del 80%, constituye el monitoreo.

### **¿Cómo puede el Monitoreo ser Útil y Económico?**

El monitoreo es útil si ayuda a mejorar las decisiones y a perfeccionar la gestión. Los administradores deben tener una comprensión clara y explícita de la información que han planeado obtener mediante el monitoreo. También deben entender cómo va a asistirles en tomar decisiones sobre el manejo de la vida silvestre y cómo va a influenciar sus acciones de conservación. En otras palabras, necesitamos haber considerado cuál será nuestra respuesta si el monitoreo demuestra, por ejemplo, que el peso total del pescado que llega al puerto local resulta mayor o menor que nuestro objetivo de conservación a través del tiempo.

### **El Desarrollo de un Plan de Monitoreo**

Los proyectos de conservación de la WCS están diseñados e implementados para reducir la presión del uso humano de la tierra y sus recursos sobre la vida silvestre y su hábitat. Por lo tanto, nuestro monitoreo de la conservación está diseñado para medir y evaluar las consecuencias de las acciones humanas sobre los sistemas biológicos a través del tiempo. También evaluamos el éxito o fracaso en la reducción de estos impactos. Un buen punto para comenzar a desarrollar un plan de monitoreo es la utilización del modelo conceptual del proyecto como guía para identificar qué información clave va a ser necesaria para seguir el progreso del proyecto (véase Boletín 5).

### **Monitoreo en Todos los Niveles**

Para tener la más alta confianza de que nuestras inversiones en la conservación son efectivas, debemos fijarnos en los cambios en la extensión y calidad del hábitat y la densidad, tamaño de la población y funciones de la vida silvestre. Dicho esto, la experiencia de campo nos dice que la escala de la amenaza y el número de factores exógenos que están fuera de nuestro

control (i.e., inundaciones, enfermedades, sequías) pueden afectar la variación "natural" de las poblaciones de vida silvestre y la calidad del hábitat. Esto va a determinar la intensidad y duración del monitoreo requerido para detectar tendencias en el estado variable de las poblaciones de la vida silvestre y sus hábitats, que estamos seguros, resultan del uso humano de tierras y recursos. Frecuentemente, necesitamos continuar el monitoreo por 10 - 20 años antes de poder detectar esas tendencias. Aunque el mejoramiento del estado de poblaciones de vida silvestre y sus hábitats es el resultado final por el que luchamos en nuestros proyectos de conservación, la evaluación del progreso requiere un compromiso a largo plazo que se extiende mucho más allá que los ciclos típicos de financiación por donantes. A pesar de todo, si de verdad queremos evaluar la efectividad de nuestras acciones e inversiones de conservación, debemos establecer estos sistemas de monitoreo a largo plazo.

Para medir el éxito en conservación a corto y mediano plazo, debemos identificar medidas de resultados que probablemente cambiarán rápidamente y que actuarán como sustitutos para el estado variable de la vida silvestre y sus hábitats. En el Programa Paisajes Vivientes, las medidas sustitutas de los resultados que monitoreamos son las amenazas y nuestras intervenciones (i.e., las actividades que implementamos). Cuando decidimos utilizar medidas sustitutas, estamos conscientes de las concesiones. El marco de tiempo para ver resultados y los costos del monitoreo disminuye al pasar del monitoreo directo de cambios en la vida silvestre y sus hábitats, al monitoreo de reducción de amenazas, y al monitoreo de nuestras intervenciones si fueron implementadas como se planificaron. No obstante, el uso de sustitutos que cambian a corto plazo también disminuye nuestro nivel de confianza en que la información nos indique algo válido acerca de nuestro éxito en conservación. (véase p. 4).

Para obtener la máxima información para evaluar la efectividad de nuestras acciones, idealmente querríamos monitorear en tres niveles: las intervenciones, las amenazas y los objetivos de conservación mismos. Monitoreamos nuestras intervenciones para asegurarnos que se implementan como las hemos planificado. Como nuestras intervenciones fueron elegidas para reducir el nivel de amenaza a la vida silvestre y sus hábitats, monitoreamos nuestro éxito en la reducción de amenazas para evaluar si nuestras intervenciones son efectivas. Por último, necesitamos verificar que el estado de especies de vida silvestre o sus hábitats que son los focos de nuestros objetivos de conservación en verdad mejoran cuando nuestras intervenciones son implementadas con éxito y las amenazas se reducen.

### **Establecer Prioridades y Alocar Escasos Recursos al Monitoreo**

Dados el personal y los fondos limitados, raramente tenemos el lujo de monitorear al mismo tiempo todas las intervenciones, amenazas y objetivos de conservación. Actualmente, la única forma realista de tomar la decisión sobre qué se va a monitorear, es reunir a todo el personal de campo informado. Luego, utilizando un "proceso Delphi" (i.e., la mejor conjetura de un grupo de expertos), decidimos qué información requiere el proyecto y cómo alocar recursos para su monitoreo, y qué otra información sería útil, pero no es esencial. El Programa Paisajes Vivientes está en el proceso de desarrollar una herramienta más formal para tomar decisiones y para ayudar al personal a enfrentar este problema en forma sistemática y objetiva.

## Componentes de un Marco de Trabajo de Monitoreo

Una vez que hemos decidido qué necesitamos monitorear, el paso siguiente es desarrollar el marco de trabajo de monitoreo que defina explícitamente los objetivos contra los cuales el progreso de nuestra conservación va a ser medido, los datos de tendencias que vamos a utilizar para medir nuestro progreso, las actividades de recoger información que necesitamos instalar para obtener la información del monitoreo, y los indicadores que vamos a utilizar para cuantificar el cambio a través del tiempo. En el Programa Paisajes Vivientes, ya sea que estemos monitoreando intervenciones, amenazas u objetivos de conservación, los componentes de nuestro marco de trabajo de monitoreo continúan siendo los mismos: objetivos, datos de tendencias, actividades de monitoreo e indicadores.

### Objetivos

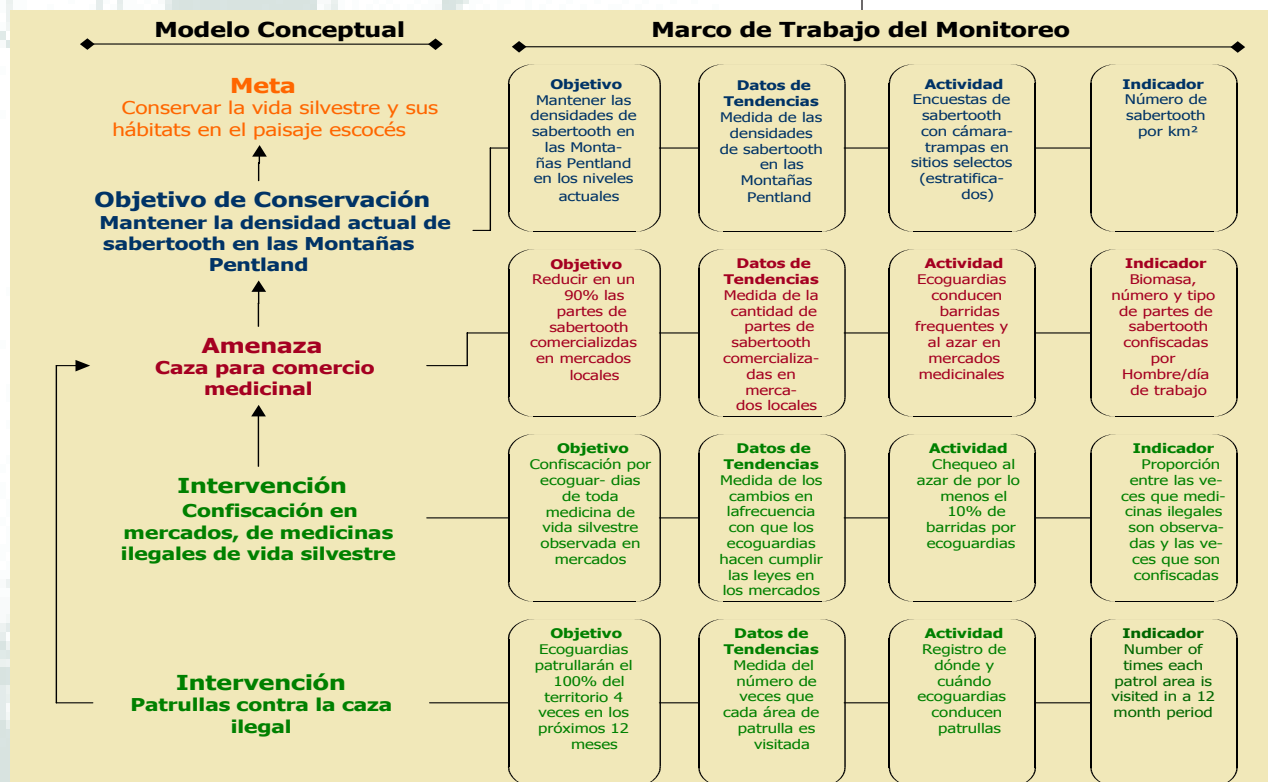
Los objetivos son afirmaciones específicas detallando los logros o resultados que se desean de un programa de conservación. De acuerdo a Richard Margoluis y Nick Salafsky en 'Measures of Success: Designing, Managing, and Monitoring Conservation and Development Projects' (Island Press, 1998) un objetivo debe ser:

- 1) orientado al impacto - que represente el cambio deseado en una amenaza;
- 2) medido - definible en relación a una línea de base y a lo largo de una escala estándar;
- 3) tiempo limitado - se puede lograr dentro de un período de tiempo determinado;
- 4) específico - claramente definido y comprendido por todas las personas involucradas en el proyecto; y
- 5) práctico - factible dados el dinero, tiempo y destreza disponibles.

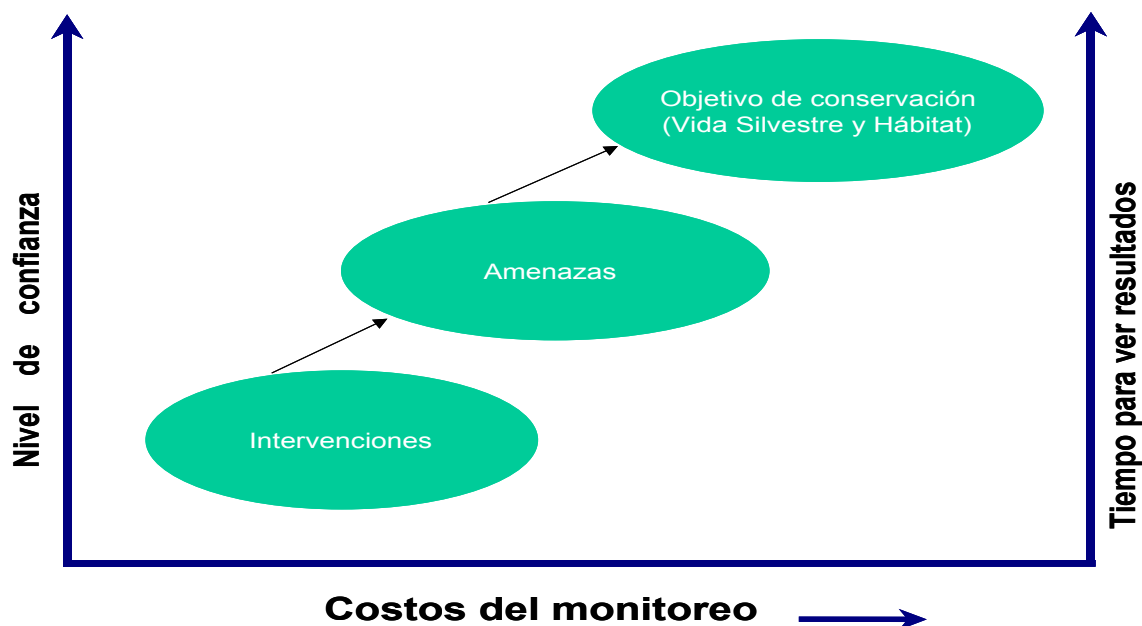
Por ejemplo, si el atrapamiento ilegal de guacamayos fuera una amenaza, el objetivo sería reducir el atrapamiento ilegal de guacamayos en un 50% en cinco años. En este caso, la meta para lograr el objetivo de conservación podría ser una densidad específica de guacamayos en una reserva de vida silvestre determinada.



©WCS/DENNIS DEMELLO



Un marco de trabajo de monitoreo con objetivos definidos explícitamente, datos de tendencias, actividades de monitoreo e indicadores para un modelo conceptual simple con una meta, un objetivo de conservación, una amenaza y dos intervenciones.



Concesiones en costos, tiempo y nivel de confianza en el monitoreo de intervenciones del proyecto, amenazas a la vida silvestre y sus hábitats y el objetivo de conservación del proyecto.

### Datos de Tendencias

Los datos de tendencias son utilizados para hacer comparaciones necesarias para determinar si los cambios que estamos viendo están relacionados con nuestras acciones. Las comparaciones pueden ser dentro del proyecto a través del tiempo (por ejemplo, cambios en el encuentro de trampas a través del tiempo al implementar esfuerzos contra la caza ilegal) o entre el sitio del proyecto y un sitio fuera del proyecto (por ejemplo, diferencia en encuentro de trampas entre el sitio del proyecto con esfuerzos contra la caza con trampas y el sitio de control donde no se han implementado estos esfuerzos). Las descripciones de datos de tendencias a menudo comienzan con frases como "Mide el cambio..." o "Mide la diferencia...".

### Monitoreo de Actividades

El monitoreo de las actividades describe el proceso de juntar la información que será llevado a cabo para recolectar los datos de tendencias requeridos para hacer comparaciones definidas. Las actividades pueden ser patrullas, barricadas en los caminos, sesiones de entrenamiento, radio-telemetría, encuestas de hogares, entrevistas con informantes, etc. Cuando se están planificando estas actividades, siempre es útil escribir cómo se van a llevar a cabo, quién será responsable de la implementación, cuándo y dónde se hará la actividad y qué recursos se necesitan para que la actividad se lleve a cabo.

### Indicadores

En realidad los indicadores son unidades de medición que utilizamos para cuantificar el impacto de nuestros esfuerzos de conservación. Ejemplos de indicadores pueden incluir el número de trampas encontradas por persona/día de patrulla o el número de especies de animales protegidas encontradas en barricadas por persona/día. La Wildlife Conservation Society, en colaboración con Conservation International y Foundations of Success, está desarrollando un diagrama de decisión y un diccionario de indicadores para ayudar a los practicantes a elegir un conjunto de indicadores que proveerán la evaluación más rentable de la ejecución del proyecto.

### Próximos Boletines:

Sentar Prioridades: ¿Disminución de Amenazas o Monitoreo de la Efectividad?

El Manejo del Uso de la Vida Silvestre

Asociaciones ONG/Sector Privado

Conservación de Vida Silvestre a Nivel Comunitario

Analizar Amenazas y Crear Coaliciones la Lógica y la Práctica.

### Contactos:

Living Landscapes Program  
Wildlife Conservation Society  
2300 Southern Blvd.  
Bronx, NY 10460 USA

LLP@wcs.org  
www.wcslivinglandscapes.org

Esta publicación ha sido posible mediante el apoyo proporcionado a la WCS por el Global Bureau de la USAID, bajo las condiciones del Contrato Cooperativo No LAG-A-00-99-00047-00. Las opiniones expresadas en el presente documento son las de los autores y no reflejan necesariamente los puntos de vista de la USAID.

